



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti  
Bratislava-Ružinov

(čl. XIV Rokovacieho poriadku MZ)

1/ INTERPELÁCIA

(starostu, členov MR)

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :  
miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

|                                       |            |     |
|---------------------------------------|------------|-----|
| Miestny úrad Bratislava - Ružinov     |            |     |
| Došlo dňa:                            | 18-05-2017 | 014 |
| Príjmu:                               |            | 5   |
| Služba (vernosť):                     |            |     |
| Evidenčné číslo zápisnice: 25547/2017 |            |     |
| Odpoveď zaslana: 02.06.2017           |            |     |

Meno a priezvisko poslanca :

Pavol JUSKO

Bydlisko - adresa :

Azalková 8, 821 01 Bratislava

Interpelujem :

p. Ing. Mgr. Dašana Pekára

Znenie:

Kážený pán starosta,

v zastupiteľstve MČ - Bratislava, Ružinov bola schválená  
séria preradení ~~zastupiteľov~~ vlastného práva posancov  
kat. úz. Ružinov D1 v prospech NDS, a.s.

Zástupca NDS a.s. priskúbil náhradu ~~zastupiteľov~~  
~~zastupiteľov~~ mestskej zelene za výrub drevín a krov.  
Bol tento priskúp NDS a.s. splnený a ačou formou?

Dáujem

S úctou

Pavol Jusko

Bratislave dňa :

18.5.2017

Podpis :



**Mestská časť Bratislava–Ružinov**  
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

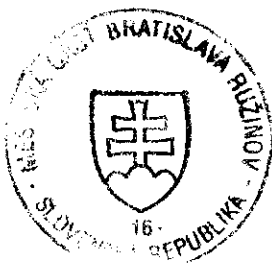
Dr. Pavol Jusko  
Azalková 8  
821 01 Bratislava

|                       |                      |                           |             |
|-----------------------|----------------------|---------------------------|-------------|
| Váš list číslo/zo dňa | Naše číslo           | Vybavuje/linka            | Bratislava  |
| 18. 5. 2017           | ORG/12148/2017/2/LKU | Ing. Pallaghyová/48284255 | 31. 5. 2017 |

Vec: Interpelácia – odpoveď

Na Vašu interpeláciu, ktorú ste podali na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava–Ružinov dňa 18. 5. 2017 vo veci náhrady mestskej zelene za výrub drevín spoločnosťou Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava (ďalej len „NDS“), Vám dávame nasledujúce stanovisko:

Mestská časť Bratislava–Ružinov ako správny orgán viedla konanie vo veci vydania súhlasu na výrub drevín pre žiadateľa NDS z dôvodu plánovanej verejnoprospešnej stavby „Diaľnica D1 Križovatka Prievoz – rekonštrukcia“. Za výrub drevín v zábere stavby sa žiadateľovi rozhodnutím č. ZP CS 14866/2016/4/ZPA zo dňa 21. 9. 2016 uložila náhradná výsadba. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 21. 10. 2016. Náhradná výsadba sa zrealizuje po ukončení stavebných prác.



  
Dušan Pekár  
starosta

Príloha: Rozhodnutie č. ZP CS 14866/2016/4/ZPA zo dňa 21. 9. 2016 - kópia

Telefón  
+421 2 48 28 41 11

Bankové spojenie  
4029062/0200

IČO/DIČ  
00603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk  
ruzinov@ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pi.: 7.30-12.00



## Mestská časť Bratislava - Ružinov Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

č. ZP CS 14866/2016/4/ZPA

Bratislava 21. 9. 2016

### ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava - Ružinov ako príslušný orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny (ďalej len „správny orgán“) v zmysle § 2 písm. f) zákona č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých kompetencií z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky v znení neskorších predpisov a podľa § 69 písm. d) a h) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) v súlade s článkom 69 ods. 2 Štatútu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava na základe žiadosti, ktorú podala Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, o vydanie súhlasu na výrub drevín, rastúcich v zábere plánovanej verejno prospešnej stavby „Diaľnica D1 Križovatka Prievoz – rekonštrukcia“ v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „správny poriadok“) a podľa § 47 ods. 3 zákona vydáva

#### súhlas

žiadateľovi – Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, IČO 35 919 001 na výrub drevín, rastúcich v zábere plánovanej verejnoprospešnej stavby „Diaľnica D1 Križovatka Prievoz – rekonštrukcia“.

#### **I. v súlade s § 82 ods. 12 zákona určuje podrobnejšie podmienky vykonania výrubu zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny:**

Výrub drevín vykoná žiadateľ prednostne v mimovegetačnom období t.j. v termíne od 1. októbra do 31. marca, v prípade výrubu drevín vo vegetačnom období je možné výrub vykonať až po vypracovaní odborného ornitologického posudku, dokazujúceho, že na drevine určenej na výrub nehnízdí chránený druh, a po jeho doručení na orgán ochrany prírody. Posudok musí byť vypracovaný najviac 7 dní pred realizáciou výrubu. V prípade, že sa na drevine bude nachádzať chránený druh živočícha, je potrebné pred výrubom požiadať Ministerstvo životného prostredia SR o výnimku z ochrany.

#### **II. v súlade s § 48 ods. 1 zákona ukladá náhradnú výsadbu drevín:**

Výpočet spoločenskej hodnoty stromov v zmysle Prílohy č. 33 a 35 k vyhláške č. 24/2003 Z. z.:

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ                | Internet/E-mail                      | Úradné hodiny                                                                          |
|--------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155<br>2020699516 | www.ruzinov.sk<br>ruzinov@ruzinov.sk | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00<br>St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00<br>Pia.: 7.30-12.00 |

| Kód | Kód      | Název druhu                        | Okres   | Veľkosť | Okres | Okres    | Okres | Okres | Okres | Okres    |
|-----|----------|------------------------------------|---------|---------|-------|----------|-------|-------|-------|----------|
|     |          |                                    | Okres   | Veľkosť | Okres | Okres    | Okres | Okres | Okres | Okres    |
| L1  | 15425/75 | Juglans regia (orech kráľovský)    | 41-45   | 1       | 0     | 415,00   | 0,8   |       |       | 332,00   |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 46-50   | 1       | 0     | 507,00   | 0,8   |       |       | 405,60   |
|     |          | Populus nigra (topoľ sivý)         | 61-70   | 1       | 0     | 691,00   |       |       |       | 691,00   |
| L2  | 15425/74 | Populus x canescens (topoľ sivý)   | 46-50   | 2       | 0     | 507,00   | 0,9   |       |       | 912,60   |
| L3  | 15425/75 | Populus nigra (topoľ čierny)       | 251-280 | 1       | 0     | 2 672,00 | 0,8   |       |       | 2 137,60 |
| L4  | 15425/75 | Populus nigra (topoľ čierny)       | 111-120 | 1       | 0     | 1 336,00 |       |       |       | 1 336,00 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 191-220 | 1       | 0     | 2 073,00 |       |       |       | 2 073,00 |
|     |          | Populus canescens (topoľ sivý)     | 91-100  | 1       | 0     | 1 059,00 | 0,9   |       |       | 953,10   |
|     |          | Populus canescens (topoľ sivý)     | 131-160 | 1       | 0     | 1 612,00 | 0,9   | 0,8   |       | 1 160,64 |
| L7  | 15425/10 | Sambucus nigra (baza čierna)       | do 300  |         | 13    |          | 0,9   |       |       | 248,40   |
| L9  | 15425/8  | Populus nigra (topoľ čierny)       | 41-45   | 2       | 0     | 415,00   |       |       |       | 830,00   |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 51-60   | 2       | 0     | 599,00   |       |       |       | 1 198,00 |
| L10 | 15425/8  | Populus nigra (topoľ čierny)       | 51-60   | 1       | 0     | 599,00   |       |       |       | 599,00   |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 111-120 | 1       | 0     | 1 336,00 | 0,6   |       |       | 801,60   |
|     |          | Robinia pseudoacacia (agát biely)  | 131-160 | 1       | 0     | 1 612,00 | 0,6   |       |       | 967,20   |
|     |          | Salix fragilis (vŕba krehká)       | 131-160 | 1       | 0     | 1 612,00 | 0,9   |       |       | 1 450,80 |
|     |          | Salix fragilis (vŕba krehká)       | 131-160 | 1       | 0     | 1 612,00 | 0,9   | 0,6   |       | 870,48   |
| L11 | 15435/2  | Prunus spinosa (slivka trnková)    | do 300  |         | 15    | 276,00   | 0,9   |       |       | 248,40   |
| L13 | 15425/7  | Populus nigra (topoľ čierny)       | 91-100  | 1       | 0     | 1 059,00 | 0,0   |       |       | 0        |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 111-120 | 1       | 0     | 1 336,00 | 0,8   |       |       | 1 068,80 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 131-160 | 2       | 0     | 1 612,00 | 0,8   |       |       | 2 579,20 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 191-220 | 1       | 0     | 2 073,00 | 0,8   |       |       | 1 658,40 |
|     |          | Juglans regia (orech kráľovský)    | 51-60   | 2       | 0     | 599,00   | 0,8   |       |       | 958,40   |
|     |          | Sambucus nigra (baza čierna)       | do 300  |         | 12    | 276,00   | 0,9   |       |       | 248,40   |
|     |          | Sambucus nigra (baza čierna)       | nad 300 |         | 16    | 506,00   | 0,9   |       |       | 455,40   |
| L14 | 15425/7  | Juglans regia (orech kráľovský)    | 51-60   | 1       | 0     | 599,00   | 0,8   |       |       | 479,20   |
|     |          | Populus x canescens (topoľ sivý)   | 75      | 1       | 0     | 783,00   | 0,9   | 0,4   |       | 281,88   |
| L29 | 15382/12 | Sambucus nigra (baza čierna)       | nad 300 |         | 18    | 506,00   | 0,9   | 0,8   |       | 455,40   |
| L31 | 9225/1   | Populus nigra (topoľ čierny)       | 251-280 | 1       | 0     | 2 672,00 | 0,6   |       |       | 1 603,20 |
|     | 9225/1   | Populus canescens (topoľ sivý)     | 161-190 | 1       | 0     | 1 796,00 | 0,9   | 0,8   |       | 1 293,12 |
|     | 9225/396 | Populus canescens (topoľ sivý)     | 91-100  | 1       | 0     | 1 059,00 | 0,9   | 0,8   |       | 762,48   |
|     | 9225/16  | Populus nigra (topoľ čierny)       | 161-190 | 1       | 0     | 1 796,00 | 0,9   | 0,8   |       | 1 293,12 |
|     | 9225/16  | Juniperus media cv. (borievka)     | do 150  |         | 30    | 552,00   | 0,9   | 0,6   | 1,5   | 447,12   |
| L33 | 9225/16  | Acer pseudoplatanus (javor horský) | 41-45   | 1       | 0     | 415,00   | 1,1   |       |       | 456,50   |
|     |          | Carpinus betulus (hrab obyčajný)   | 46-50   | 1       | 0     | 507,00   |       |       |       | 507,00   |
|     |          | Acer pseudoplatanus (javor horský) | 61-70   | 1       | 0     | 691,00   | 1,1   | 0,6   |       | 456,06   |
| L35 | 21796/3  | Populus nigra (topoľ čierny)       | 61-70   | 1       | 0     | 691,00   |       |       |       | 691,00   |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 71-80   | 1       | 0     | 783,00   |       |       |       | 783,00   |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 101-110 | 1       | 0     | 1 198,00 |       |       |       | 1 198,00 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 101-110 | 1       | 0     | 1 198,00 | 0,8   |       |       | 958,40   |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 111-120 | 1       | 0     | 1 336,00 |       |       |       | 1 336,00 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 131-160 | 1       | 0     | 1 612,00 | 0,8   |       |       | 1 289,60 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 161-190 | 1       | 0     | 1 796,00 | 0,8   |       |       | 1 436,80 |
|     |          | Populus nigra (topoľ čierny)       | 411-450 | 1       | 0     | 3 961,00 | 0,6   |       |       | 2 376,60 |
|     |          | Spolu                              |         |         | 101   |          |       |       |       | 2 287,50 |

Telefón

Bankové spojenie

IČO/DIČ

Internet/E-mail

Úradné hodiny

+421 2 48 28 41 11 4029062/0200

00603155  
2020699516www.ruzinov.sk  
ruzinov@ruzinov.skPo.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00  
Pia.: 7.30-12.00

**Žiadateľ:**

a) uskutoční na svoje náklady náhradnú výsadbu v zmysle PD „Vegetačné úpravy MÚK Prievoz“ na pozemky v okolí telesa novo vybudovanej križovatky. Uvedené pozemky budú v čase realizácie náhradnej výsadby vo vlastníctve žiadateľa.

510 opadavých listnatých stromov s obvodom kmeňov 15 – 16 cm, z toho 25 kusov druh *Populus nigra* – topol čierny

3865 m<sup>2</sup> opadavých listnatých kríkov s výškou do 100 cm

b) zabezpečí starostlivosť o náhradnú výsadbu v období 3 rokov odo dňa vysadenia alebo dosadenia

c) v prípade vyhynutia vysadenej dreviny do troch rokov od výsadby zabezpečí dosadenie dreviny rovnakého druhu a veľkosti

d) oznámenie o uskutočnení náhradnej výsadby so situačným náčrtom a dokladom o vynaložení finančných prostriedkov na jej vykonanie doručí na konajúci správny orgán ochrany prírody.

Dreviny, ktorých výrub sa požaduje, sú zakreslené v situácii, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

Z dôvodov uvedených v § 89 zákona č. 543/2002 Z. z. môže konajúci správny orgán na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu tento súhlas zmeniť alebo zrušiť.

Toto rozhodnutie je platné v období od nadobudnutia právoplatnosti do doby, počas ktorej bude právoplatné stavebné povolenie na stavbu „Diaľnica D1 Križovatka Prievoz – rekonštrukcia“.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. zostávajú vydaním tohto rozhodnutia nedotknuté.

**O d ô v o d n e n i e**

Listom doručeným dňa 27. 7. 2016 požiadala Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, o vydanie súhlasu na výrub drevín, rastúcich v zábere plánovanej verejnoprospešnej stavby „Diaľnica D1 Križovatka Prievoz – rekonštrukcia“.

Správny orgán listom zo dňa 2. 8. 2016 v súlade s § 18 správneho poriadku oznámil začatie konania vo veci výrubu drevín.

Združenie domových samospráv, P. O. BOX 218, 850 00 Bratislava-Petržalka (ďalej len „ZDS“) elektronickým podaním zo dňa 5. 8. 2016 potvrdilo v zmysle § 82 ods. 3 zákona v znení zákona č. 408/2011 Z. z. záujem byť účastníkom konania.

OZ Nádej pre Sad Janka Kráľa, Švabinského 20, 851 01 Bratislava elektronickým podaním zo dňa 2. 8. 2016 potvrdilo v zmysle § 82 ods. 3 zákona v znení zákona č. 408/2011 Z. z. záujem byť účastníkom konania.

Listom zo dňa 11. 8. 2016 žiadateľ doplnil žiadosť o dve kríkové skupiny *Sambucus nigra* – baza čierna v lokalitách L7 a L 29.

Správny orgán vykonal dňa 26. 8. 2016 ohliadku drevín, ktorých výrub sa požaduje. Pri ohliadke sa zistili tieto skutočnosti:

Dreviny, ktorých výrub sa požaduje, rastú v zábere plánovanej stavby „Diaľnica D1 Križovatka Prievoz – rekonštrukcia“.

Pri ohliadke sa upravil index u stromu *Populus nigra* – topol čierny s obvodom kmeňa 91 – 100 cm v lokalite L 13, pretože strom bol v čase ohliadky úplne suchý.

Do lokality L 14 sa doplnil strom *Populus x canescens* – topol sivý s obvodom kmeňa 75 cm.

Ostatné zistené skutočnosti sa zhodovali s údajmi uvedenými v dendrologickom prieskume.

Pri ohliadke sa dohodlo, že za vyrúbanie 25 stromov druh *Populus nigra* – topol čierny sa vysadí 25 kusov rovnakého druhu.

Spoločenská hodnota drevín, ktorých vyrúb sa požaduje, bola upravená prirážkovými indexmi v zmysle Prílohy č. 33 a 35 k vyhláške č. 24/2003 Z. z.:

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ    | Internet/E-mail    | Úradné hodiny                   |
|--------------------|------------------|------------|--------------------|---------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155   | www.ruzinov.sk     | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00 |
|                    |                  | 2020699516 | ruzinov@ruzinov.sk | St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00 |
|                    |                  |            |                    | Pia.: 7.30-12.00                |

- index a) 0,0 - ak je drevina odumretá  
 index b) 0,4 - ak je drevina poškodená alebo je iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí nad 60 % (ťažké poškodenie)  
 index c) 0,6 - ak je drevina poškodená alebo je iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 26 - 60 % (stredné poškodenie)  
 index d) 0,8 - ak je drevina poškodená alebo je iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 11 - 25 % (slabé poškodenie)  
 index e) 0,9 - ak ide o krátkoveké dreviny  
 index f) 1,1 - ak ide o dlhoveké dreviny  
 index j) 1,5 - ak predstavujú taxonoidy vertikálneho tvaru.

Správny orgán zaslal dňa 31. 8. 2016 účastníkom konania podklady pre vydanie rozhodnutia. K podkladom sa dňa 5. 9. 2016 vyjadrilo ZDS, ktoré uviedlo, že: „s predmetným výrubom súhlasíme, nakoľko prestavba okružnej križovatky ako súčasti D1 bola posúdená podľa zákona EIA č.24/2006 Z. z. Zároveň žiadame, aby súčasťou výrubového povolenia bolo uloženie náhradnej výsadby a celková revitalizácia dotknutého územia. Časti spevnených plôch, ktoré sú dnes súčasťou okružnej križovatky, ale po realizácii budú nevyužívané, za betónovými zvodidlami boli osadené stromami v kvetináčoch a inými vhodnými doplnkami. Tieto opatrenia žiadame uviesť ako záväznú podmienku a zároveň vyjadrenie dotknutého orgánu pre územné a stavebné konanie.“

Správny orgán v tejto veci uvádza, že náhradná výsadba je uložená v zmysle PD „Vegetačné úpravy MÚK Prievoz“, ktorá rieši celkovú revitalizáciu dotknutého územia.

K požiadavke ZDS na umiestnenie kvetináčov za betónovými zvodidlami žiadateľ uviedol, že v zmysle schválenej dokumentácie pre stavebné povolenie stavby D1 BA, križovatka Prievoz – rekonštrukcia, v mieste súčasnej okružnej križovatky je navrhnuté využitie spevnených plôch okružnej križovatky na otáčanie vozidiel údržby a prípadný odklon dopravy z dôvodu dopravných nehôd. Prístup bude zabezpečený otvárateľnými zvodidlami. Z uvedeného dôvodu nie je možné požiadavke na umiestnenie stromov v kvetináčoch a iných doplnkov na spevnené plochy okružnej križovatky vyhovieť, nakoľko tieto by bránili účelu jej zachovania pre potreby údržby a riešenia krízových situácií.

Žiadateľ uhradil dňa 26. 8. 2016 správny poplatok vo výške 100 eur pod číslom potvrdenky 4650.

Na základe skutočností uvedených v odôvodnení správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku.

#### Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov do 15 dní od jeho doručenia podaním na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava - Ružinov. Odvolacím orgánom je Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní všetkých opravných prostriedkov.

Dušan Pekár, v. r.  
starosta

#### Rozhodnutie dostať:

Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava  
 Združenie domových samospráv, P. O. BOX 218, 850 00 Bratislava-Petržalka  
 OZ Nádej pre Sad Janka Kráľa, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava

#### Na vedomie:

SIŽP, inšpektorát ochrany prírody a krajiny, Jeséniova 17, 833 15 Bratislava

Vybavuje: Ing. Pallaghyová  
48284255

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ                | Internet/E-mail                      | Úradné hodiny                                                                          |
|--------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155<br>2020699516 | www.ruzinov.sk<br>ruzinov@ruzinov.sk | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00<br>St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00<br>Pia.: 7.30-12.00 |